

TORNALOCO



RÈGLES DU JEU - RULES OF THE GAME
REGLAS DEL JUEGO - SPIELANLEITUNG
SPELREGELS - REGOLAMENTO



Règle du jeu

Contenu

60 cartes (24 cartes RAPIDO et 36 cartes TORNADE), 1 livret de règles.



**CARTES
RAPIDO**

**CARTES
TORNADE**



But du jeu

Gagnez un maximum de cartes Tornade en plaçant vos cartes Rapido le plus vite possible dans le bon ordre et dans le bon sens !

Mise en place

Chaque joueur prend ses 4 cartes Rapido « 1 », « 2 », « 3 », « 4 » en main et les dispose ainsi devant lui :



Prenez 5 cartes Tornade par joueur et réunissez-les en une seule pile face cachée au centre de la table après les avoir mélangées. Le reste des cartes Tornade est replacé dans la boîte.

Déroulement de la partie

Le dernier joueur à avoir mangé épicé retourne la première carte Tornade. Chaque carte Tornade présente une séquence de 1 à 4 images partant du centre de la spirale jusqu'à l'extérieur de la carte. Les joueurs doivent alors reproduire cette séquence le plus rapidement possible à l'aide de leurs cartes Rapido. Les séquences se forment en ligne, de gauche à droite, devant chaque joueur. Exemple :



Quand une carte Tornade ne comporte que 1, 2 ou 3 images, les joueurs doivent alors reproduire la séquence en cachant les cartes inutiles sous d'autres cartes Rapido. Exemple :



Il ne doit jamais rester de carte dans les mains des joueurs !

Lorsqu'une carte « Pedro Tornado » apparaît, il faut alors ne faire qu'une seule pile sous la carte Rapido (côté image et non chiffre) de la même couleur que Pedro.

Exemple :



Entre deux tours, les joueurs laissent toujours leurs cartes devant eux telles qu'elles ont été posées sur la table (ils ne les reprennent pas en main !).

Le premier joueur qui réussit à reproduire la séquence tape la carte Tornade et laisse la main dessus en la cachant. Les autres joueurs peuvent finir leur séquence et placer leur main par-dessus également.

Si le premier joueur a placé correctement ses cartes Rapido, il remporte la carte et la place près de lui face cachée avant de retourner la carte Tornade suivante.

En revanche, s'il a fait une erreur, il perd une carte déjà remportée (remise dans la boîte). On vérifie alors immédiatement la séquence du joueur ayant placé sa main en second : si celle-ci est correcte, il remporte la carte en jeu, sinon il en perd une également et l'on procède de même pour le joueur suivant.

Fin de la partie

La partie s'arrête quand toutes les cartes de la pile ont été jouées. Le joueur qui en a gagné le plus remporte la partie !

Variante Spicy

Certaines cartes Tornade comportent un symbole sur le verso. Lorsqu'une carte Tornade est retournée et que l'un des 3 symboles ci-dessous apparaît sur le haut de la pile, les joueurs appliquent immédiatement son effet :



Réalisez la séquence de cartes Rapido à l'aide d'une seule main.



Chaque carte Tornade comporte une image coiffée d'un sombrero. Placez alors la carte Rapido correspondant à cette image sur sa face inverse. Exemple :



Réalisez la séquence de cartes Rapido dans l'ordre inverse. Exemple :



Variante Equipe

Constituez plusieurs équipes (jusqu'à 4 joueurs par équipe) et donnez 4 cartes Rapidos à chacune d'entre elles. Les joueurs d'une même équipe se les répartissent de manière à ce que chacun se charge au moins d'une carte. La partie se déroule exactement de la même manière, avec la possibilité d'utiliser également la variante Spicy !

Contents

60 cards (24 RAPIDO cards; 36 TORNADO cards), rules.



Goal of the game

Win the most Tornado cards by placing your Rapido cards down as fast as you can, but make sure they're in the right order and the right way up!

Setup

Each player takes their 4 Rapido cards (1, 2, 3, 4) and lines them up in front of themselves like this:



Taking 5 Tornado cards for each player, shuffle them into a single deck, and place it face down in the center of the table. Return the other Tornado cards to the box.

EN

How to play

The player who last ate something spicy turns over the first Tornado card. Each Tornado card shows a sequence of 1-4 images, spiraling outwards from the center of the card. You need to use your Rapido cards to reproduce this sequence as fast as you can, making a line in front of yourself that goes from left to right. Example:



If a Tornado card shows only 1, 2 or 3 images, you will need to reproduce that sequence, tucking any redundant cards under your other Rapido cards. Example:



You must use all of your cards.

When someone turns over a “Pedro Tornado” card, you must form a single pile of cards (using the unnumbered, picture side of the card) under the Rapido card that is the same color as Pedro.

Example:



Once you’ve finished placing your cards down on the table, leave them exactly as you placed them down, because you will be playing them from those positions in the next round. The first player to reproduce the sequence taps the Tornado card, covering it with their hand. The other players may also finish their sequences and pile their hands on top if they wish. If the player who finished first has placed their Rapido cards down correctly, they win that Tornado card and place it in front of themselves face down. Then they turn over the next Tornado card.

However, if they have not placed their cards down correctly, that player loses a card that they previously won (if they have any), returning it to the box, and you check whether the second player to tap the Tornado card has placed their cards down correctly. If they have, they win the Tornado card. If they have not placed their cards down correctly either, they also lose a card, and so you then check the next fastest player’s cards, and so on.

End of the game

The game ends when all the Tornado cards in the pile have been played. The player who has won the most cards wins the game!

Spicy variant

Some of the Tornado cards have a symbol on the back. When a Tornado card is turned over and you see one of the following 3 symbols at the top of the deck, immediately apply the corresponding effect:

EN



You can only use one hand to make your Rápido sequence!



One of the images on the card is wearing a sombrero. You must then use the other side of your corresponding Rápido card. Example:



Make your Rápido card sequence in reverse. Example:



Playing in teams

Form several teams (of up to 4 players each) and give each team 4 Rápido cards, with each player getting at least one card each. The game plays out in the same way as before. You can also use the Spicy variant when playing in teams!

Contenido

60 cartas (24 cartas Rápido y 36 cartas Tornado), 1 reglamento.



**CARTAS
RÁPIDO**

**CARTAS
TORNADO**



Objetivo del juego

Gana el mayor número de cartas Tornado colocando tus cartas Rápido lo antes posible. ¡Asegúrate de que están en el mismo orden y sentido!

Preparación

Cada persona toma sus 4 cartas Rápido (1, 2, 3 y 4) y las coloca en fila frente a sí de este modo:



Toma 5 cartas Tornado por persona, barájalas y forma un único mazo; colócalo boca abajo en el centro de la mesa. Devuelve a la caja el resto de cartas Tornado.

Desarrollo de la partida

La última persona que haya comido algo picante le da la vuelta a la primera carta Tornado. Cada carta Tornado muestra una secuencia de 1 a 4 imágenes en espiral, desde el centro de la carta hacia fuera. Usa tus cartas Rápido para recrear dicha secuencia tan rápido como puedas, formando una línea frente a ti de izquierda a derecha. Ejemplo:



Si una carta Tornado solo muestra 1, 2 o 3 imágenes, tendrás que recrear esa secuencia y colocar las cartas sin usar debajo de tus otras cartas Rápido. Ejemplo:



¡Debes usar todas tus cartas!

Cuando aparezca una carta «Pedro Tornado», debes formar una única pila (con las imágenes boca arriba) bajo la carta Rápido del mismo color que «Pedro».

Ejemplo:



Una vez hayas colocado tus cartas en la mesa, déjalas tal y como están. Durante la siguiente ronda, las jugarás desde ahí. La primera persona que recree la secuencia cubre la carta Tornado con su mano. Las demás también pueden poner la mano encima si acaban su secuencia.

Si la persona que acabó primera ha colocado sus cartas Rápido correctamente, gana esa carta Tornado y la coloca boca abajo frente a sí. Después, le da la vuelta a la siguiente carta Tornado.

Sin embargo, en caso de error, esa persona pierde una carta que ya haya ganado (si tiene) y la devuelve a la caja. Luego, se comprueba la secuencia de la segunda persona en colocar la mano. Si es correcta, gana la carta Tornado; si no, pierde una carta del mismo modo. Y así sucesivamente.

Fin de la partida

La partida acaba cuando se han jugado todas las cartas Tornado. ¡La persona que haya conseguido más cartas gana la partida!

Variante picante

Algunas cartas Tornado tienen un icono en su dorso. Cuando se le dé la vuelta a una carta Tornado y se revele uno de los siguientes 3 iconos en la parte superior del mazo, aplica inmediatamente los efectos correspondientes:



Usa solo una mano para formar tu secuencia de cartas Rápido.



Una de las imágenes de la carta Tornado tiene un sombrero. Coloca la carta Rápido correspondiente por su otra cara. Ejemplo:



Forma tu secuencia de cartas Rápido en orden inverso. Ejemplo:



Variante por equipos

Forma varios equipos de hasta 4 personas cada uno y dale a cada equipo 4 cartas Rápido. Cada persona debe recibir al menos una carta. La partida se juega del mismo modo e incluso puedes añadir la variante picante si lo deseas.

Contenido

60 carte, (24 carte RAPIDO e 36 carte TORNADO), 1 libretto delle regole.



CARTE RAPIDO

CARTE TORNADO



Obiettivo del gioco

Vincete il maggior numero di carte Tornado calando le vostre carte Rapido il più velocemente possibile, ma assicuratevi che siano nell'ordine e nel verso giusto!

Preparazione

Ogni giocatore prende 4 carte Rapido (1, 2, 3, 4) e le allinea davanti a sé in questo modo:



Prendete 5 carte Tornado per ogni giocatore, mischiatele e formate un mazzo unico, posizionandolo a faccia in giù al centro del tavolo. Riponete le altre carte Tornado nella scatola.



Come si gioca

L'ultimo giocatore ad aver mangiato qualcosa di piccante gira la prima carta Tornado. Ogni carta Tornado mostra una sequenza di 1-4 immagini a spirale verso l'esterno dal centro della carta. Dovrete usare le vostre carte Rapido per riprodurre questa sequenza il più velocemente possibile, tracciando una linea davanti a voi che va da sinistra a destra. Esempio:



Se una carta Tornado mostra solo 1, 2 o 3 immagini, dovrete riprodurre quella sequenza, infilando le carte in esubero sotto le altre carte Rapido. Esempio:



Dovete usare tutte le vostre carte.

Quando un giocatore gira una carta "Pedro Tornado", dovrete formare una pila di carte singola (usando il lato illustrato e senza numero della carta) sotto la carta Rapido dello stesso colore di Pedro.



Esempio:



Dopo aver posizionato le carte sul tavolo, lasciatele esattamente così: nel prossimo round le giocherete a partire da quelle posizioni. Il primo giocatore che riproduce la sequenza, tocca la carta Tornado, coprendola con la sua mano. Gli altri giocatori possono sfidarsi per finire le loro sequenze e metterci le mani sopra. Se il giocatore che è arrivato primo ha posizionato le proprie carte Rapido in modo corretto, vince quella carta Tornado e la posiziona a faccia in giù di fronte a sé. Dopodiché gira la carta Tornado successiva.

Tuttavia, se non le ha posizionate in modo corretto, quel giocatore perde una carta che aveva vinto in precedenza (in caso ne abbia vinta una) riponendola nella scatola. Dopodiché si controlla se il secondo giocatore che ha toccato la carta Tornado ha posizionato le carte in modo corretto, e in tal caso vince la carta Tornado. In caso contrario, perderà anche lui una carta e si controlleranno le carte del giocatore successivo, e così via.

Fine della partita

La partita finisce quando tutte le carte Tornado nella pila sono state giocate. Il giocatore che ha vinto il maggior numero di carte sarà decretato vincitore!

Variante piccante

Alcune carte Tornado hanno un simbolo sul retro. Quando una carta Tornado viene girata e si vede uno dei seguenti 3 simboli in cima al mazzo, si applica immediatamente l'effetto corrispondente:



Spielanleitung



Potete usare solo una mano per comporre la vostra sequenza Rapido!



Una delle immagini della carta indossa un sombrero. Dovete utilizzare l'altro lato della vostra carta Rapido corrispondente. Esempio:



Componete la vostra sequenza carta Rapido al contrario. Esempio:



Modalità a squadre

Formate varie squadre (composte al massimo da 4 giocatori) e distribuite a ogni squadra 4 carte Rapido. Ogni membro della squadra riceverà almeno una carta. Il gioco si svolge nello stesso modo e potrete utilizzare la variante Piccante anche nella modalità a squadre!

Spielmaterial

60 Karten (24 Rapido-Karten, 36 Tornado-Karten), Spielanleitung.



RAPIDO-KARTEN

TORNADO-KARTEN



Spielziel

Gewinnt die meisten Tornado-Karten, indem ihr eure Rapido-Karten so schnell wie möglich in der richtigen Reihenfolge und mit der richtigen Seite nach oben vor euch auslegt.

Spielaufbau

Nehmt jeweils eure 4 Rapido-Karten (1, 2, 3, 4) und legt sie wie abgebildet vor euch.



Nehmt 5 Tornado-Karten pro Person und mischt sie zu einem Stapel zusammen. Legt ihn verdeckt in die Mitte des Spielbereichs. Legt die übrigen Tornado-Karten zurück in die Schachtel.



Spielablauf

Wer zuletzt etwas Scharfes gegessen hat, deckt die erste Tornado-Karte auf.
Jede Tornado-Karte zeigt eine Abfolge von 1–4 Bildern, die von der Mitte der Karte aus spiralförmig nach außen angeordnet sind. Bildet diese Abfolge so schnell wie möglich nach, indem ihr eure Rapido-Karten von links nach rechts in einer Reihe vor euch auslegt.
Beispiel:



Zeigt eine Tornado-Karte nur 1, 2 oder 3 Bilder, müsst ihr die Abfolge nachbilden und die nicht benötigten Rapido-Karten unter eure anderen Rapido-Karten stecken. Beispiel:



Ihr müsst immer all eure Karten verwenden!

Deckt jemand eine Tornado-Karte mit Pedro Tornado auf, müsst ihr die Rapido-Karte, die die gleiche Farbe hat wie Pedro, mit der Bildseite nach oben auslegen und alle anderen Rapido-Karten unter sie stecken, sodass ihr einen Stapel vor euch liegen habt.



Beispiel:



Lasst eure Karten so, wie ihr sie ausgelegt habt, vor euch auf dem Tisch liegen. So beginnt ihr die nächste Runde. Wer die Abfolge der Tornado-Karte als Erstes nachgebildet hat, legt eine Hand auf die Tornado-Karte und verdeckt sie. Alle anderen versuchen auch, so schnell wie möglich fertig zu werden, und dürfen ihre Hände obendrauf legen.

Hat die schnellste Person ihre Rapido-Karten korrekt ausgelegt, gewinnt sie die Tornado-Karte und legt sie verdeckt vor sich. Dann deckt sie die nächste Tornado-Karte auf.

Hat sie die Karten jedoch nicht korrekt ausgelegt, verliert sie 1 zuvor gewonnene Tornado-Karte (falls vorhanden) und legt diese zurück in die Schachtel. Überprüft dann, ob die Person, die ihre Hand als Zweites auf die Tornado-Karte gelegt hat, ihre Karten korrekt ausgelegt hat – falls ja, erhält sie die Tornado-Karte, falls nicht, verliert sie ebenso 1 zuvor gewonnene Karte. Hat auch sie ihre Karten nicht korrekt ausgelegt, überprüft die Karten der nächsten Person und so weiter.

Spielende

Das Spiel endet, sobald ihr keine Tornado-Karte mehr aufdecken könnt, weil der Stapel leer ist. Wer die meisten Karten gewonnen hat, gewinnt das Spiel!

Pikante Variante

Manche Tornado-Karten haben ein Symbol auf der Rückseite. Deckt ihr eine Tornado-Karte auf und auf der nächsten Karte des Stapel ist eines der 3 folgenden Symbole zu sehen, spielt sofort mit dem entsprechenden Zusatzeffekt:



Ihr dürft nur 1 Hand nutzen, um die Abfolge nachzubilden!



Auf jeder Tornado-Karte ist über einem der Bilder ein Sombrero. Ihr müsst die entsprechende Rapido-Karte mit der anderen Seite nach oben legen. Beispiel:



Bildet die Abfolge in umgekehrter Reihenfolge nach. Beispiel:



Team-Variante

Bildet Teams aus bis zu 4 Mitgliedern pro Team. Gebt jedem Team 4 Rapido-Karten und verteilt sie so, dass jedes Mitglied mindestens 1 Karte hat. Der Spielverlauf ist derselbe wie im Standardspiel. Ihr könnt zusätzlich auch mit der Pikanten Variante spielen.

Inhoud

60 kaarten (24 RAPIDO-kaarten, 36 TORNADO-kaarten), spelregels.



RAPIDO-
KARTEN

TORNADO-
KARTEN



Doel van het spel

Win de meeste tornado-kaarten door je rapido-kaarten zo snel mogelijk te spelen, maar zorg er wel voor dat je ze in de juiste volgorde én met de juiste kant naar boven speelt!

Opzetten

Elke speler pakt 4 rapido-kaarten (1, 2, 3 en 4) en legt deze als volgt in een rechte lijn voor zich op tafel:



Tel 5 tornado-kaarten per speler uit, schud ze samen tot één gezamenlijke stapel en plaats deze gedekt in het midden van de tafel. Leg de overgebleven tornado-kaarten terug in de doos.

Spelverloop

De speler die het laatst iets pittigs gegeten heeft, draait de eerste tornado-kaart om. Op elke tornado-kaart staat een reeks van 1 tot 4 afbeeldingen in de vorm van een spiraal. Gebruik je rapido-kaarten om deze reeks zo snel mogelijk te reproduceren. Leg de kaarten van links naar rechts en in een rechte lijn voor je op tafel.

Voorbeeld:



Als er minder dan 4 afbeeldingen op de tornado-kaart staan, moet je die reeks reproduceren en de ongebruikte rapido-kaarten onder de andere kaarten steken.

Voorbeeld:



Je moet altijd al je kaarten gebruiken.

Wanneer iemand een «Pedro Tornado»-kaart omdraait, moet je één stapel maken onder de rapido-kaart met dezelfde kleur als Pedro (gebruik de beeldzijdes van de kaart, zonder cijfer).

Voorbeeld:



Laat de kaarten die je hebt gespeeld tussen de rondes ongestoord op tafel liggen. Een nieuwe ronde begint dus zoals de vorige is beëindigd. De eerste speler die de reeks reproduceert, bedekt de open tornado-kaart met hun hand. De andere spelers mogen proberen de reeks af te maken en hun handen op die van de eerste (of tweede, of derde, enz.) speler te leggen, of passen. Als de eerste speler diens rapido-kaarten juist heeft neergelegd, winnen ze de tornado-kaart en leggen ze deze gedekt voor zich. Daarna draaien ze de volgende tornado-kaart om.

Als de reeks van de eerste speler onjuist is, verliezen ze een eerder gewonnen tornado-kaart (als ze deze hebben). Leg deze kaart terug in de doos. Controleer dan of de reeks van de tweede speler met een hand op de tornado-kaart correct is. Zo ja, dan wint deze speler de kaart. Als zij hun reeks ook onjuist hebben neergelegd, verliezen zij ook een tornado-kaart (als ze deze hebben) en kijk je naar de reeks van de volgende speler, enzovoort. De reeksen van spelers die hebben gepast, worden niet gecontroleerd.

Speleinde

Het spel is afgelopen wanneer alle tornado-kaarten in de stapel zijn gespeeld. De speler die de meeste kaarten gewonnen heeft, is de winnaar!

Pittige variant

Er staan symbolen op de achterkanten van een aantal tornado-kaarten. Wanneer een tornado-kaart wordt omgedraaid en je een van de volgende 3 symbolen ziet op de kaart die nog op de stapel ligt, moet je direct het bijbehorende effect toepassen:



Je mag maar één hand gebruiken om je rapido-kaartenreeks te vormen!



Een van de afbeeldingen op de kaart draagt een sombrero. Je moet de rapido-kaart met deze afbeelding omgekeerd neerleggen. Voorbeeld:



Speel je rapido-kaartenreeks in omgekeerde volgorde. Voorbeeld:



Teams

Vorm meerdere teams (max. 4 spelers per team) en geef elk team 4 rapido-kaarten. Elke speler krijgt minimaal één kaart. Het spel verloopt verder zoals normaal. Je kunt de pittige variant ook in teams spelen!

CARAMBA!



WANTED

REWARD 10.000 PEANUTS

by team



Macacos

**BOREDOM ROBBERY
& SPICY GAMES**

#HOTMACACOS



TORNALOCO



Translation EN, DE, NL, ES, IT: Board Game Circus



By team



www.facebook.com/hotmacacos
www.instagram.com/hotmacacos
www.hotmacacos.com

